

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
между Европейской комиссией за демократию через право и
Межпарламентской Ассамблей государств — участников СНГ

Принимая во внимание общую заботу об уважении плуралистической демократии, верховенства закона и прав человека и в целях развития диалога Европейская комиссия за демократию через право (Венецианская комиссия Совета Европы), с одной стороны, и Межпарламентская Ассамблея государств — участников Содружества Независимых Государств, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

1. Председатели Сторон или их представители будут приглашаться на конференции и другие мероприятия, организуемые другой Стороной, если на них рассматриваются вопросы, представляющие взаимный интерес.
2. Стороны могут совместно организовывать конференции, семинары и иные мероприятия по проблемам, представляющим взаимный интерес, таким как внедрение и развитие избирательных стандартов и практики.
3. Стороны будут на постоянной основе обмениваться документацией, в том числе докладами и принятыми документами, для обеспечения информированности друг друга о своей деятельности.
4. Председатели Сторон будут в соответствующих случаях проводить встречи для консультаций или обмена мнениями с целью обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес.
5. В связи с настоящим Соглашением в отношении Сторон не могут возникать обязательства, имеющие юридическую силу, при осуществлении ими действий, указанных в пунктах 1—4. Однако Стороны приложат все возможные усилия для осуществления сотрудничества в рамках данного Соглашения. При этом Стороны принимают на себя обязательства только в пределах своих кадровых и финансовых ресурсов и планов работы.
6. Стороны соглашаются урегулировать любые споры, вызванные настоящим Соглашением или связанные с ним, путем переговоров.
7. Любые вопросы, которые не отражены в настоящем Соглашении, подлежат отдельному обсуждению и согласованию Сторонами.
8. В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения по взаимному согласию Сторон, выраженному в письменной форме.
9. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания Сторонами.

Срок действия настоящего Соглашения не ограничен. Любая из Сторон вправе расторгнуть настоящее Соглашение, письменно уведомив об этом другую Сторону за шесть месяцев до даты расторжения.

Соглашение заключено в четырех экземплярах (два на английском и два на русском языках). В случае расхождений между текстами преимущественную силу имеет текст на английском языке.

Совершено "16" февраля 2018 года в Санкт-Петербурге и "5" марта 2018 года в Страсбурге путем обмена Сторонами подписанными экземплярами. Датой подписания и датой вступления в силу настоящего Соглашения считается дата подписания второй стороной — "5" марта 2018 года.

**От Европейской комиссии
за демократию через право**

Джанни БУКИККИО

Председатель
Европейской комиссии
за демократию через право



**От Межпарламентской Ассамблеи
государств — участников
Содружества Независимых
Государств**

Валентина МАТВИЕНКО

Председатель
Совета Межпарламентской Ассамблеи
государств — участников
Содружества Независимых Государств

